

TWO HOLY MARTYRS PARISH

St. Symphorosa & St. Rene Goupil
Parish Office: 6135 S. Austin Ave Chicago, IL 60638
(773) 767-1523



The Visitation
Albrecht Dürer
(German, 1471-1528)
c. 1504
Cleveland Museum of Art

Elizabeth,
filled with the
Holy Spirit,
cried out in
a loud voice
and said,
“Blessed are
you among
women, and
blessed is the
fruit of your
womb.” *Luke 1:41-42*

Fourth
Sunday of *Advent*

December 19, 2021



Fr. Bob's Weekly Blog

Welcome to Two Holy Martyrs Parish!!

St. Symphorosa & St. Rene Goupil

Blessed is the fruit of your womb.

These are the words spoken by Elizabeth to Mary in our Gospel for the Fourth Sunday Advent. These are words we say every time we pray the Hail Mary. We are acknowledging that the life inside this young Jewish girl is the Holy One of God.

Take time in these days before the celebration to ponder the great mystery of the Incarnation; that God would humble himself and take on human flesh. God has chosen Mary to play an important role in salvation history. She becomes the vessel by which the divine becomes human while remaining fully divine.

God touches our humanity to restore what has been lost. The great St. Athanasius wrote, "For the Lord touched all parts of creation, and freed and undeceived them all from every deceit."

God first touches Mary in her immaculate being; made so by God, who took a sinless entry into our sinful world. Sinful man needed a savior outside of itself, and that Savior came from eternity into our broken humanity. Infinity dwindles to infancy.

We as human beings run the risk of forgetting the WHY of salvation. We slip into arrogancy as we plot and plan a perfect world devoid of God. We stubbornly stick our sinful heads into the proverbial sand and echo the title of a 1960s self-help book – I'm okay, you're okay.

No, we're not okay. We're actually pretty messed up. The mess started as soon as our first parents made a choice to sin. The fracture ripples through time and space, but the One not bound by time and space would enter into time and space to begin the restoration project we call salvation history.

The season of Advent and Christmas reminds us not only of the WHY, but also the WHO.

Why? We lost sanctifying grace. We lost original innocence. We lost union with God.

Who? Jesus comes to heal the wound. He comes to serve as Mediator between heaven and earth. He is the way, and the truth, and the life. The Word becomes flesh and dwells among us.

Mary teaches us how to be receptive to God. She teaches us how to let go of what gets in the way of God's giving, and plenty of things can become obstacles to fully receiving from the Lord. Use these final days of Advent to clean the plate of distraction, division, deceit, and diversion. Ask for the heart of Mary, who humbly accepts what the Lord desires to give.

Think about this. Every time you worthily receive Holy Communion, you imitate the Blessed Mother in bearing, in your very physical being, the person of Jesus. And just like Mary, we go in haste; out into the world to share the Good

News. God has come to us in a very intimate way.

Realizing God's love for us, we then make the intentional choice to LIVE FOR GOD.

Advent Reconciliation Service

The Two Holy Martyrs Parish Advent Reconciliation Service will take place tomorrow (Dec. 20) at 7 PM in our St. Rene church.

There will be a brief Liturgy of the Word, including a reflection by one of our priests. There will then be opportunity for one-on-one confession with individual absolution.

If you know you are carrying around serious sin (mortal sin) please know that Jesus wants to take it away from you, so that sanctifying grace can once again flow through you, and you can be freed up. This is truly a great way to prepare for the gift of Christmas.

The sacrament of Reconciliation is a healing sacrament, along with Anointing of the Sick. Jesus is a healer. Sin wounds us. Grace heals us. Come ask for God's mercy.

Do I Have To?

This year Christmas falls on a Saturday, and the day after Saturday is ... Sunday.

"Fr. Bob, does this mean I have to go to Mass two days in a row?"

Ahhh! Interesting question. For starters, we don't have to do anything. Even if Mother Church gives us "helps" toward salvation (Sunday obligation), we can always opt out. Love does not coerce. It helps us when we begin to see Holy Mass not as a burden, but a blessing.

Our language can change from "I have to" into "I get to." The Holy Spirit can help us see our participation in Mass as something that elevates our humanity and prepares us for the Eternal Banquet.

For perspective, there have been times I have played golf two days in a row without missing a beat. I am sure some of us have gone shopping two days in a row. Movie aficionados go to the theater two days in a row. You get the picture.

Spend time on this quote by Padre Pio:
"Renew your faith by attending Holy Mass. Keep your mind focused on the mystery that is unfolding before your eyes. In your mind's eye transport yourself to Calvary and meditate on the victim who offers Himself to Divine Justice, paying the price of your redemption."

We don't have to go to Mass. We get to go to Mass. Thank God!



Quote of the Week

*"Christmas is the day that holds all time together."
~ Alexander Smith*

From the entire Two Holy Martyrs Parish Staff

Merry Christmas



May the hope, peace and love of this Christmas season remain in all of your hearts throughout the next year. Wishing a season of blessings for every person within our parish, as well as their families during this wonderful time of the year.

*Pictured from left to right: (Top Row) Fr. Matthew, Matt, Ken, Maggie, Mark, Chris, Michael, Fr. Bob
(Seated) Irene, Nancy, Fr. Norm, Peg, Kathy, Deacon Raul
Not Pictured: Matt, Sara*



Parish Reconciliation Service

Join us on Monday, December 20th at 7pm in our St. Rene church for an Advent Reconciliation Service. The service will include a Liturgy of the Word, a brief reflection and opportunity for individual confession prior to Christmas.



God has a special place for each of us to serve, and you have chosen to follow His path.

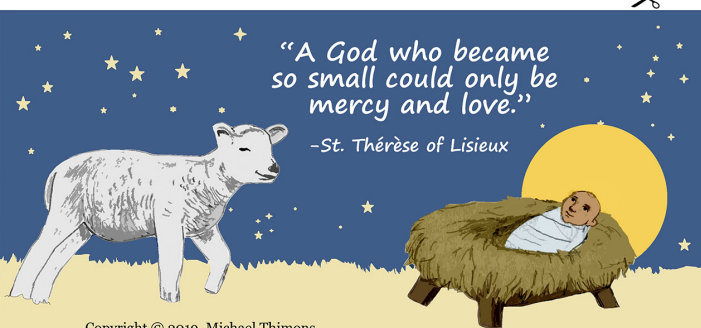
You have been the **HANDS**, the **FEET**, the **VOICE**, and the **LOVE OF GOD** expressed in many different ways.

You have chosen to honor Him and as you have served in His name.

Thank you for your willingness to give yourself and be used where God has placed you.

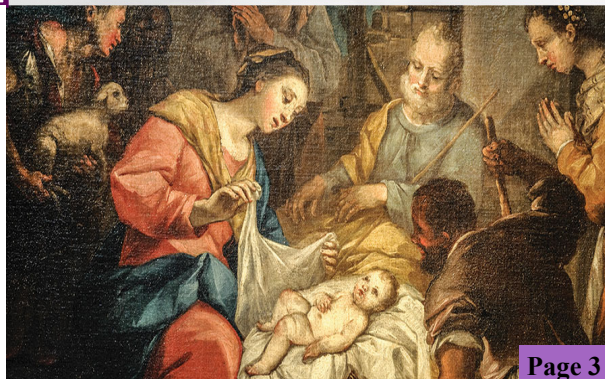
You have blessed many lives.

The Birth of Our Lord



Copyright © 2019, Michael Thimons

December 25



Page 3



“And behold, I [Jesus] am with you always, until the end of the age.”

(Matthew 28:20)

Arriving at this Fourth Sunday of Advent, we begin to hear some of the prayers and readings, notably the Gospel Reading, which more explicitly connect us with our Lord's birth. The Visitation, the meeting of the Blessed Virgin and St. Elizabeth, literally tells of St. John the Baptist and our Lord alive in the wombs of their respective mothers. However, as much as these readings and images might sound familiar and stir excitement for the approach of Christmas Day, pausing with the other readings for this Sunday allows us to learn more about who Jesus is and hopefully, to know, love and serve Him all the better.

The First Reading is another prophetic text, which prepares the world for our Lord and reveals more of who He will be. The Prophet Micah's book, seven chapters long, is much shorter than the Book of the Prophet Isaiah, sixty-six chapters long, and in the cycles of readings for the Sunday Masses and the daily Masses, we do not hear from Micah as frequently as we do Isaiah. What St. Micah tells us, "You, Bethlehem-Ephrathah too small to be among the clans of Judah, from you shall come forth for me one who is to be ruler in Israel; whose origin is from of old, from ancient times. ... He shall stand firm and shepherd his flock by the strength of the LORD, in the majestic name of the LORD, his God; and they shall remain, for now his greatness shall reach to the ends of the earth; he shall be peace." (Micah 5:1, 3-4) Without using the name, "Jesus," or the word, "Messiah," this "one," sounds impressive. We are told that this forthcoming person will be marked with the following attributes: come from the people of Bethlehem-Ephrathah; will be for God; will be the "ruler in Israel," (Micah 5:1); will be of ancient origin; will display fortitude as He shepherds "his flock" (Micah 5:3); that He will do so by "the strength of the Lord" (Micah 5:3) and in the "name of the Lord, his God" (Micah 5:3); that His impact will extend through all of the earth; and finally, "he shall be peace." (Micah 5:4) This is a laudable list for whomever it will apply.

From this literal sense of the First Reading, we have some material from which the allegorical sense of this reading, the sense pertaining to our faith as it is fulfilled by God, becomes recognizable. For us, with a Catholic understanding of the Old Testament, we can focus on a prophecy, such as Micah's, and can see that this foretold figure will be Jesus. As we will hear in the Gospel Readings of Jesus' Nativity, He will be born in Bethlehem and that He will be for God, both by His conception by the Holy Spirit and in doing God the Father's will. Being God the Son, Jesus has always existed with the Father and the Holy Spirit, which means that He is consistent with Micah's prophecy of coming from ancient origin. Jesus, during His public preaching, will speak of His being the Good Shepherd (John 10:11, 14) and will act in the name of the Father, doing His will. (John 6:38, 39) Certainly, Jesus will display immense fortitude as He ministers in the face of hostility and ultimately will offer His life freely on the Cross. (John 10:18) That Jesus will be peace is fulfilled as He speaks to the Apostles during the Last Supper and offer His peace to them. (John 14:27) Being the ruler of Israel will be one of the most challenging statements for people to receive as that part of Micah's prophecy seems to have been interpreted literally, that a new earthly ruler would emerge and free Israel from foreign rule. Jesus will not rule in that way but instead become King of Heaven and Earth by His victory over sin and death. What we hear in the Second Reading for this Sunday, from the Letter to the Hebrews, will be an example of New Testament writing, which professes that Jesus has fulfilled some of these prophecies, notably, to fulfilling of the Father's will and His fortitudinous and selfless sacrifice.

The moral sense of this First Reading is not as developed as the allegorical sense; still, the "one," about whom St. Micah prophesies, will "stand firm and shepherd his flock by the strength of the LORD." (Micah 5:3) Standing firm, practicing fortitude as a shepherd, this is an exercise of virtue. Being the Good Shepherd to His flock, Jesus will act in a long-suffering way, with charity, selfless love. Additionally, being "peace," (Micah 5:4) not only is a gift from our Lord of Himself, He will commend the peacemakers in the Beatitudes. (Matthew 5:9) How is one to be a peacemaker without first being filled with God's peace?

In the fourth sense of the Prophet Micah's writing, the anagogical sense, from which we might learn how God is leading us to Heaven, we might return to that description of the "one" being "ruler in Israel." As with the allegorical sense of that characteristic, Jesus does not literally fulfill that prophecy; He does not ascend any earthly throne or lead any rebellion. His kingdom, as Jesus answers Pontius Pilate, "does not belong to this world." (John 18:36) Therefore, if Jesus' kingdom does not belong to this world and yet He is to rule Israel, He must accomplish that prophecy in another way, which points us toward the universal and cosmic rule He will exercise over sin and death.

What else in this First Reading or in the other readings, whether for this Sunday or in your own time reading or hearing the word of God recently have you noticed? Is one of the four senses of Scripture attracting you more at this time and might you remain with that sense as we celebrate Christmas?

~Fr. Matt Compton



Oplatki Christmas Wafers

Oplatki are available for purchase in the parish office or after all Masses in the Gathering Space of our churches. Each package of oplatki contains 3 white wafers and 1 pink wafer. We are keeping with requesting a \$3.00 donation per package this year. (While supplies last)

CHRISTMAS MASS SCHEDULE

Two Holy Martyrs Parish invites all parishioners, along with their families, and members of the surrounding community to celebrate the Christmas liturgies with us this year. Mass times are listed below.

CHRISTMAS EVE

4pm - St. Symphorosa
6pm - St. Rene
10pm - St. Symphorosa
12am (midnight) - St. Rene

CHRISTMAS DAY

7:30am - St. Rene
9am - St. Symphorosa
10:30am - St. Rene
12pm (noon) - St. Symphorosa

***PLEASE NOTE:** There will be **NO** evening Masses held at either worship site on Saturday, December 25 - Christmas Day.



PRAYER OF THE WEEK

Fourth Sunday of Advent

Pour forth, we beseech you, O Lord, your grace into our hearts, that we, to whom the Incarnation of Christ your Son was made known by the message of an Angel, may by his Passion and Cross be brought to the glory of his Resurrection. Who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.



Two Holy Martyrs Parish Offerings for the this week will be



printed in the next bulletin due to an early publishing deadline.
Thank you for your generosity!

Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament

Please join Two Holy Martyrs parish every Tuesday during Advent.

Exposition and adoration will be offered from 5:45 - 7:00pm at St. Symphorosa Church. The sacrament of confession will also be available at this time for those interested.



Mercy Awaits



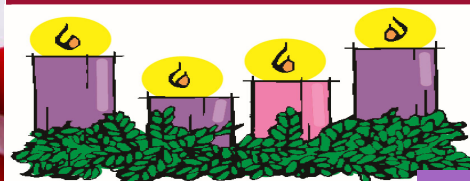
*Have mercy on me, God,
have mercy on me.
In you I seek refuge.
In the shadow of your wings I seek refuge
till harm pass by.
I call to God Most High,
to God who provides for me.*
Ps 57:2-3

No matter how busy or crazy life gets, take a moment regularly to ask for God's mercy. Come in for confession to feel God's mercy. Join us for Sunday and daily Mass - to experience God's mercy as a faith community. Take time for silent prayer and listen to where God's mercy may be directing you.

SUPPORT OUR TROOPS

Sgt. Jaime A. Acosta, USMC
Sgt. Ted Bartelmey
CS-1 Joel Battung
1st Sgt. Chas. Berglund, USMC
Sgt. Naveen Bobba, USMC
Sgt. Arthur A. Boruch, National Guard
Hospitalman Blythe A. Cisneros, USN
Airman Carlos Cisneros, USAF
Sgt. Frank Cisneros, USMC
Corpsman Nicholas J. Cundari-USN
Captain Kevin Dobbryn, US Army
Sgt. John Flores, IL National Guard
Staff Sgt. Andrew Gaca, USAF
Sgt. Michael Hough, US Army

Anthony Johaniewicz, US Navy
Corporal Noah M Konie, USMC
Lance Corp. Tim Lisenko, USMC
Trevor Lutz, US Army
Private Joseph M. Mikutis, USMC
Pvt 1st Class Daniel Morales, US Army
SPC Alex Ramos
Staff Sgt. Abel Sandoval, USMC
WO-1 Richard Sobeske, US Army
Sgt. 1st Class Kristina Stuhlmacher
LCpl. Justin R. Thorpe, USMC
1LT Zachary White, IL Army NG





Faith Formation Office
Phone: (773) 767-1523 x226
Email: msiebenaler@archchicago.org
Coordinator: Peg Siebenaler

UPCOMING EVENTS

12/19: Fifth Grade Family Mass

CHRISTMAS BREAK

CLASSES RESUME THE WEEK OF JAN. 9th

WELCOME FAMILIES TO TWO HOLY MARTYRS PARISH FAITH FORMATION



Christmas Pageant

On Christmas Eve at the 4:00pm Mass at St. Symphorosa and at the 6:00pm Mass at St. Rene we will present to you a Christmas Pageant. This gives our children the opportunity to celebrate Jesus' Birthday. As part of the celebration, we have the children re-enact the Christmas Story.....(in a simple way) Allowing them to experience firsthand the true meaning of Christmas.

We hope you can join us for this special event.



The fifth grade level Mass will be TODAY, Sunday, December 19th at 9:00am at St. Symphorosa Church. Fifth grade students and their families are invited to attend this Mass. These students are being asked to participate at Mass as greeters, lectors, gift bearers and Altar Servers.

We ask families to bring a non-perishable food item to be donated to our local food pantries.

We look forward to welcoming our fifth grade families on December 19th at the 9:00am at St. Symphorosa Church.

*Christmas greetings and blessings
from the Faith Formation Team ...*

May you and those you love
walk in peace, beauty, and joyful hope
this Christmas and throughout
the New Year!



Lighthouse Project

At Baptism, we are all given a lighted candle. This reminds us to live as followers of Jesus, *The Light of the World*. Our students have been given the opportunity to construct their own lighthouses with their families. Look for all their beautiful work which will be on display in the narthex...(at both of our campuses). Please take a moment and visit the displays. May these lighthouses serve as a reminder for us to be *Shining Lights in our world*.

NOVEMBER SCHOOL NEWS



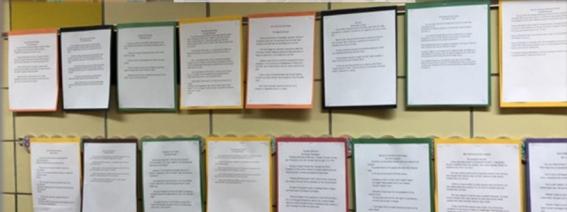
Second grade celebrated Day of the Dead and All Soul's Day by creating Ofrendas!



Fifth graders using cootie catchers to review the plant chapter.



Kindergarten 103 shares their decorated Halloween pumpkins.



This month 4th graders wrote essays about heroes: both personal and historical.



The 8th graders are participating in a zoom stock market class sponsored by Big Shoulders.



Celebrating 50 days of school in Kindergarten 105!



Both Preschool classes had their Thanksgiving Program on November 18th. Alongside both Kindergarten classes they performed "thankful" songs for their families.



Sixth grade (below) and seventh grade (above) enjoyed celebrating Halloween at the school party.



First grade donated a Family Game Night basket to the Grateful, Thankful, Blessed event. Ms. Grzenia won the basket and generously gifted it back to the thankful first grade class.



Third graders were *creepin' it real* at the St. Sym's Halloween party!



Mrs. Baisa's class (PK) wishing everyone a Happy Thanksgiving.

Comfort and Salvation

All of today's scriptures seem to declare Christmas's "comfort and joy." Micah declares that, as small as Bethlehem is, the child born there will bring peace that "shall reach to the ends of the earth." Hebrews proclaims that, despite pain and suffering, the "offering of the body of Jesus Christ" saves us all.

In today's Gospel, bearing the Christ Child within her, Mary, barely more than a child herself, immediately, unselfishly sets aside her own preoccupations -- and as a betrothed but as yet unmarried mother-to-be, how many they must have been -- to travel in haste, over dangerous terrain, a four - day journey (the scholars say) from Nazareth to Ain - Karem, to the home of Elizabeth and Zechariah.

Then, just as David leapt and danced before the ancient Ark of the Covenant that bore precious signs of God's abiding presence, so John leaps in his mother Elizabeth's womb, as Mary arrives, a living ark bearing God's living presence. Elizabeth joyfully greets Mary in words that we pray daily in the "Hail Mary": "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb." Why Mary is so "blessed" Elizabeth then explains: "Blessed are you who believed that what was spoken to you by the Lord would be fulfilled." Likewise, we may dare hope to be "blessed" for "believing that what was spoken" to us "by the Lord" -- Jesus' promise of mercy -- will be fulfilled as we share God's mercy with everyone. For by reason of our baptism and, more immediately and repeatedly, because of our participation in the Eucharist, we too bear within ourselves the living Christ. To whom, or to what situation, do we need to bear Christ this Christmas? Indeed, through the year, how selflessly do we set our own concerns aside? How eagerly -- "in haste" -- do we, disregarding difficulties, traverse whatever dangerous terrain needs conquering to be of service to another?

Today's Readings: Mi 5:1-4a; Ps 80:2-3, 15-16, 18-19; Heb 10:5-10; Lk 1:39-45

©2021, J. S. Paluch Company, Inc. 12/19/2021

Our Sanctuary Candle burning before the Blessed Sacrament for the month of December is offered for the following intentions:

For repose of the soul of Mary Gleason
given by Bob & Barb

For the repose of the souls of Salvador Lopez, Jr. &
Rosa Hernandez
given by Family

For the repose of the souls of Richard Merda & Philip Scaletta
given by Arlene Scaletta

For the repose of the soul of Vince Porcelli
given by Family

May this light which reminds us of Jesus' presence in the
Tabernacle help welcome our prayers into
His eternal presence.

Join us for Bible Study every
Thursday evening beginning at 6:30pm
in the day chapel at St. Rene church.
For more information please call the
office at 773.767.1523.

HOLY
BIBLE



In today's Gospel John the Baptist urges us to "Prepare the way of the Lord," and this is what Advent is all about. We are called to help prepare the way of the Lord by making the real meaning of Christmas come alive in our own hearts, in our family and to reach out to those in need. **Is there a family you know who needs assistance? Please call the Society of St. Vincent de Paul so that together we can help the suffering and poor to celebrate Christmas.**

St. Vincent de Paul phone number: (773) 682-3342

*Have pity on me, Lord, for I am weak; heal me, Lord,
for my bones are shuddering."*

~Psalm 6:3

Mary Adkins
Guadalupe Almendarez
Raeann Arends
Ignatius Battiato
Jean Bell
Mary Bieser
Fr. Ted Bojczuk
Kathy Calcagno
Maxine Carey
Michael Clifford
Maria Flores
Geri Gestaut
Carol Gress
Heather Hradek
Deacon Tom Hyde
Denise M. Jandura
Rich S. Jandura
Joan Juris
John Kappel, Jr.

Lee Karpinski
Claudia Kwilosz
Norman Kwilosz
Sharon Labiak
James Lapsansky
Maryann Larson
Donna Lauritzen
Domenico Lepore
Rose Ann Lindsay
Debbie Lipien
Maria Lopez
Diane Malarick
Cathy Mazieka
John Martini
Elaine McCarthy
Lori McCarthy
Maria Perez Montiel
Bob Pac
Eleanor Pastorek

Juan Perez
Maria Paz Perez
Stanley Polit
Ann Robertson
Edward Robertson
Fr. John Rudnik
Joseph Rudnik
Mary Shortall
Brian Styka
Sr. Christine Styka
Terry Styka
Joanne Tishka
Mary Thorpe
Shirley Tloczek
Judith Webber
Virginia Wolniak
Michelle

Due to privacy laws, names may only be added to our prayer list by immediate family.
Please call the parish office (773.767.1523) to add or remove a name.

Join Us For . .




When: Sunday, January 16, 2021
Where: St. Rene Goupil (Flannery Hall)
6949 W 63rd Place
Time: Doors open at 12:30pm
Games begin at 1:30pm
Cost: \$20 at the door

Please call the parish office for more information at
773.767.1523




The faithful all around the world are invited to join with Pope Francis for his special intention. Won't you join in? The intention for the month of December is for Catechists.
Let us pray for the catechists, summoned to announce the Word of God: may they be its witnesses, with courage and creativity and in the power of the Holy Spirit.

Mass Intentions for the Week Dec. 18 - Dec. 26		Mass Intentions for Saturday & Sunday	
Saturday, December 18, 2021 4:00pm <i>St. Rene Church</i> <i>Presider: Fr. Bob</i> 5:30pm <i>St. Symphorosa Church</i> <i>Presider: Fr. Matt</i>		Saturday, December 25, 2021 <i>The Nativity of the Lord (Christmas)</i> 7:30am <i>St. Rene Church</i> All members of Two Holy Martyrs, living & deceased <i>Presider: Fr. Norm</i> 9:00am <i>St. Symphorosa Church</i> All members of Two Holy Martyrs, living & deceased <i>Presider: Fr. Bob</i> 10:30am <i>St. Rene Church</i> All members of Two Holy Martyrs, living & deceased <i>Presider: Fr. Bob</i> 12:00pm <i>St. Symphorosa Church</i> All members of Two Holy Martyrs, living & deceased <i>Presider: Fr. Matt</i>	
Sunday, December 19, 2021 <i>Fourth Sunday of Advent</i> 7:30am <i>St. Rene Church</i> <i>Presider: Fr. Norm</i> 9:00am <i>St. Symphorosa Church</i> <i>Presider: Fr. Bob</i>		Sunday, December 26, 2021 <i>The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph</i> 7:30am <i>St. Rene Church</i> †Vince Porcelli (<i>Wife Judy</i>) <i>Presider: Fr. Matt</i> 9:00am <i>St. Symphorosa Church</i> †Robert Hilliard (<i>Rich & Marge Marcello</i>) <i>Presider: Fr. Norm</i> †Helen Lance (<i>Nancy Loduca</i>) †Salvador Lopez, Jr. (<i>Family</i>) †Philip Scaletta (<i>Arlene Scaletta</i>) †Roy Stanek (<i>Arlene Scaletta</i>) 10:30am <i>St. Rene Church</i> †Jack Orsi (<i>Family</i>) <i>Presider: Fr. Matt</i> 12:00pm <i>St. Symphorosa Church</i> A Merry Christmas & Blessed New Year to our <i>Presider: Fr. Bob</i> Pastor, Fr. Bob (<i>Mary Kolimas</i>) †Michael Patrick Byrne (<i>Mom, Dad, & Family</i>) †Rosaria Maria & John Dragosetti (<i>Family</i>) †Janet & Steve Molnar (<i>Hohm Family</i>)	
Monday, December 20, 2021 8:00am <i>St. Symphorosa Church</i>		*Weekend Presider subject to change without notice*	
Tuesday, December 21, 2021 8:00am <i>St. Symphorosa Church</i>			
Wednesday, December 22, 2021 8:00am <i>St. Symphorosa Church</i>			
Thursday, December 23, 2021 8:00am <i>St. Symphorosa Church</i>			
Friday, December 24, 2021 8:00am <i>St. Symphorosa Church</i> 4:00pm <i>St. Symphorosa Church</i> <i>Presider: Fr. Bob</i> 6:00pm <i>St. Rene Church</i> <i>Presider: Fr. Bob</i> 10:00pm <i>St. Symphorosa Church</i> <i>Presider: Fr. Matt</i> 12:00am <i>St. Rene Church</i> <i>Presider: Fr. Bob</i>			



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

When Elizabeth heard Mary's greeting,
the infant ...

L	E	P	B
D	E	A	M
N	I	E	O
H	W	R	

L _ _ _ _ _

Answer: *jumped in her womb*

LECTOR & ALTAR SERVER SCHEDULE				
Mass Time	7:30am Dec. 26, 2021	9am Dec. 26, 2021	10:30am Dec. 26, 2021	12pm Dec. 26, 2021
Lector(s)	Pat O'Brien Kenney	Rosa Heredia Griselda Reyes	Barbara Grzenia	Barbara Rendak
Altar Server(s)	Saul Ruiz	Kameron McHugh Andrew Aranda		Antonio Perez Olivia Granado

TWO HOLY MARTYRS PARISH

St. Symphorosa & St. Rene Goupil

www.twoholymartyrs.org (website)

info@twoholymartyrs.org (email)

Two Holy Martyrs Parish Office

located on the St. Symphorosa Church site

6135 S. Austin Avenue
Chicago, Illinois 60638
773-767-1523 (phone)
773-767-6135 (fax)

St. Rene Worship Site

6949 W 63rd Place
Chicago, Illinois 60638

Two Holy Martyrs Parish Office Hours

Monday - Friday
9:00 am - 4:00 pm

Saturday
9:00 am - 12:00 pm

Sacrament of Penance

6-7pm every Tuesday (St. Symphorosa Church Site)
3-3:45pm every Saturday (St. Rene Church Site)

Two Holy Martyrs Mass Times

Saturday Vigil Mass

4:00pm - St. Rene Church
5:30pm - St. Symphorosa Church

Sunday

7:30am & 10:30am - St. Rene Church
9am & 12pm (noon) - St. Symphorosa Church

Weekday Mass

Monday - Saturday 8am
at alternating church sites

St. Rene Church (*Jan., Mar., May, July, Sept., Nov.*)

St. Symphorosa Church (*Feb., Apr., June, Aug., Oct., Dec.*)

St. Symphorosa School

6125 S. Austin Ave
Chicago, Illinois 60638
(773) 585-6888
www.stsymsschool.org

Two Holy Martyrs Social Media

Twitter - @twoholymartyrs
Facebook - www.facebook.com/TwoHolyMartyrsParish
Instagram - twoholymartyrsparish

Pastoral Staff

Rev. Robert Regan
Pastor
Rev. Matthew Compton
Associate Pastor
Rev. Norman Trela
Retired Priest in Residence

Pastors Emeritus

Rev. Ted Bojczuk
Pastor Emeritus
Rev. Peter Paurazas
Pastor Emeritus
Rev. Idzi Stacherczak
Pastor Emeritus

Ken Hilliard ext. 222
Operations Director
Nancy Markham ext. 248
Office/Tuition Coordinator
Magdalan Koziar ext. 221
Irene Perconti ext. 241
Administrative Assistants
Peg Siebenaler ext. 226
Faith Formation Coordinator

Parish Staff

Deacon Raul Duque
Parish Organist
Kathy Berry 773.585.6888
School Principal
Chris Garza 773.585.6888
Assistant School Principal
Mark Schusteric
Maintenance Supervisor

New Parishioners and Updating Information: Welcome to our Parish!
We are so happy to have you join our parish community as we celebrate our faith. Please visit www.twoholymartyrs.org/copy-of-update-contact-information for a parish registration form. If you have changed your phone number, email, or moved please contact the parish office or email info@twoholymartyrs.org with the update.

Sacrament of the Sick and Communion Calls: Please contact our Parish Office to make arrangements. If reaching out after business hours (*M-F 9am to 4pm & Sat 9am to 12pm*) please call our emergency line at 773.242.7525

Sacrament of Baptism: Celebrated the second & fourth Sunday at 1:30pm in Church. Parent Preparation Session is required. Please contact Maggie (ext. 221) in the parish office for more information.

Marriages: Arrangements must be made at least 6 months prior to the proposed date of your wedding. Please contact Maggie (ext. 221) in our Parish Office for assistance.



Saint Symphorosa
and her
Seven Sons

Saint Rene Goupil
and the
North American Martyrs





Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

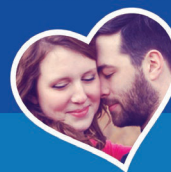
630-261-0400

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL



Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: krzystekn@jpaluch.com

www.jpaluch.com

Call Nancy Krzystek

708.372.2244

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

DAVE AMATO'S DAYTON
AUTO REBUILDERS, INC.

Family Owned & Operated 30 Yrs.

State Of The Art Body Shop

6843 W. 60th Pl.

773-586-1418

Thomas P. Murphy, Agent

Bus 773-586-1500

Fax 773-435-6539

6247 W. 63rd St.
Chicago, IL 60638-5009



Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

MARY ANN DYBALA

Your First Choice Realtor

Call For FREE Market Analysis



773-582-9300

6165 S. Archer Ave.

EXCEPTIONAL SERVICE. NO EXCEPTIONS.



Your Parish Funeral Home
Distinctive and Affordable

6158 S. Central Ave. • 4635 S. Wallace St.

773-581-9000 • Chapelc.com

Robert J. Moynihan & Co. – Thomas McInerney's Sons

Say Good-bye to Clogged Gutters!



End of the
Year Sale!

**75% OFF
LABOR!**

Offer does not include cost of material.
Discount applied by representative at
time of contract execution.
Offer ends 12/31/2021.

Call during this program &
receive a \$50 restaurant gift card
with in-home estimate &
free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute
in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Retail
value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household.
LeafGuard procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for
homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both participating persons
must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID,
understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not
eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their
immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within
the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be
extended, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal
or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.
leafguard.com/terms-and-conditions) of each gift card will be mailed to the participant
via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not
valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or
promoted by Garden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation.
Offer ends 12/31/2021. **FOR BALANCE GIFT CARD AMOUNT SEE \$20**



• LeafGuard®
is **guaranteed never**
to clog or we'll clean
it for **FREE***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®



Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for
as long as you own your home,
or we'll clean your gutters for free.

LOYA
INSURANCE
COMPANY

**¡AHORRE
DINERO HOY!**

**SEGURO
DE AUTO**
A partir
de **\$35/MES**



**5601 S HARLEM AVE
STE E,
CHICAGO, IL 60638**

(773) 229-8553



Richard-Midway FUNERAL HOME

Family Owned & Operated

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION



5749 ARCHER AVE., CHICAGO

773-767-1840 ♦ 773-767-8807

Jeffrey Anderzunas, Owner/Director

www.RichardMidwayFH.com

GEORGE'S PLUMBING & SEWER

Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs

- Bathroom Installations • Sump Pumps
 - Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
 - Sewers Inspected by camera
 - Foundation Leaks Repaired
 - Battery Backup Systems
- Quality Work - Reasonable Prices
(773) 585-1893 43 yrs. exp.
Lic #058196966

Serving Your
Community
Since 1975

Thank You For
Your Patronage!

**THREE SONS
PANCAKE
HOUSE**

FAMILY RESTAURANT
6200 S. ARCHER
773.585.2767

Quality Work - Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER



Ask for a
PARISHIONER
DISCOUNT

Lic# 055-044826

EMERGENCY
SERVICE

773.380.1900

www.demmisplumbing.com

James J. Kash KASH LAW OFFICES, LLC



- Wills
- Trusts
- Real Estate
- And Other
Legal Services

773-586-1050

6545 WEST ARCHER AVE.
CHICAGO

GRALAK
INSURANCE
AGENCY

"Serving Chicago
and Southwest
Suburbs Since 1991"



Ray Gralak

6826 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638

Office: 773.284.7650 Mowimy
Fax: 773.284.1007 Po Polsku

www.gralakagency.com

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.
For further information,
please call the Parish Office.

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444

Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING



24 HOUR
EMERGENCY
SERVICE

\$40 OFF All Repairs

8428 S. 88th Ave., Justice

708.952.1400 • 773.767.6700

RIDGE FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES

EDWARD A. TYLKA
DIRECTOR/MANAGER
25 YEARS OF SERVICE
TO YOUR COMMUNITY



**SPECIAL DISCOUNT
TO PARISHIONERS
FOR PRE-ARRANGEMENTS**

Mowimy Po Polsku

6620 W. ARCHER AVE. **773.586.7900**

ALL NEW BANQUET ROOM!

MABENKA RESTAURANT

7844 S. CICERO AVE.,
BURBANK

708.423.7679

www.MABENKA.COM

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197**

Email: sales@jspaluch.com

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Your Heating &
Air Conditioning Experts

WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS



• SALES • SERVICE

773.581.9300

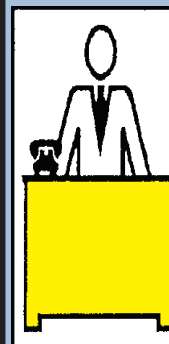
www.wantuck.net

Feeley Balto Funeral Service

Three Generations of
Dedication in Serving Your
Family's Needs

City and Suburban Locations

773.239.9095



Your
ad
could be in
this
space!

ADVANCED
HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

Sales - Service
Installation

Insured, Licensed, Bonded

- Furnaces • Air Conditioners
- Boilers • Humidifiers



**PARISHIONER
DISCOUNT**

708.485.7827

www.4AdvancedHVAC.com

Soukal Floral Co., Inc.



Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
TELEFLORA greenhouses in Chicago

773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.